

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229332

28.12.2018-13:54

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.117

CONTAINER ID: LB SC629

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173043	2501440035	945	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
04.01.2019	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	180212331
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	5008870491
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	17006
7173044	2501440735	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
04.01.2019	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	135	TBA-500086	180212332
	P: 54 -		X	0	TBA-500078	5008870495
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	17007
7173045	2501652100	72	PC	S/	Ring Gear	5500040350
04.01.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	180212333
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	5008870519
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173046	2506444735	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.01.2019	2506444735				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	180212334
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	5008870521
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7173047	2506526935	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500041683
04.01.2019	2506526935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	180212335
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	5008870522
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173049	2501441035	1.485	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
04.01.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -		X	135	TBA-500086	180212336
	P: 99 -		X	0	TBA-500078	5008870523
	P: 11 -		X	0	TBA-500085	17008
7173050	2501441435	1.560	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
04.01.2019	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	312	TBA-500086	180212337
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	5008870524
	P: 60 -		X	0	TBA-500079	17009

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commanditaire
rose = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Modus de livraison de la marchandise Ort/Ursprung Modugno Land/Pays Italien 28/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ursprung Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229332			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229332	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack-Transmission parts
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.377	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg		19 Zu zahlende Summe A payer par: Fracht Prix de transport Emballage Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondages Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückverladung Recharge arrière		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 28.12.2018		24 Empfänger Destinataire Via dei Ciclamini, n° 70026 Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung ml) Grenzbedingungen ml) von		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Kfz Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

St-Nr. 13109 • Verkehre-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/99193-0 • Telefax 0211/6801544 E-Mail vf@verkehre-verlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être complies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik- und mit fetten Linien umrandeten Rubriken sind mit dem Frachtführer auszufüllen.
1-15 abschließend y compris et 21+22

En cas de multiples destinations, indiquer à la dernière ligne du champ Numéro de transport, Numéro ONU et Groupes d'emballage. Mentionner des classes 1 et 7 voir chapitre spécial dans ADR, Chapitre 3.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 18-011112 vom 28.12.2018



18-011112

Ludwigsburg, 28.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g-gentelligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).																																																																																																			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																																																			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																																																			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																																					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>7173043</td><td>72</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>15.117</td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>7173044</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>7173045</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>7173046</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>7173047</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>7173049</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td>7173050</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>7173051</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>7173052</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>7173053</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>11</td><td>7173054</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>7173055</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>13</td><td>7173056</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>14</td><td>7173057</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			1	7173043	72	COLLI	Getriebeteile	15.117		2	7173044						3	7173045						4	7173046						5	7173047						6	7173049						7	7173050						8	7173051						9	7173052						10	7173053						11	7173054						12	7173055						13	7173056						14	7173057					
1	7173043	72	COLLI	Getriebeteile	15.117																																																																																																
2	7173044																																																																																																				
3	7173045																																																																																																				
4	7173046																																																																																																				
5	7173047																																																																																																				
6	7173049																																																																																																				
7	7173050																																																																																																				
8	7173051																																																																																																				
9	7173052																																																																																																				
10	7173053																																																																																																				
11	7173054																																																																																																				
12	7173055																																																																																																				
13	7173056																																																																																																				
14	7173057																																																																																																				
Summe: Total:		72,00 COLLI 15.117,00																																																																																																			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																																																			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																																																																			
19 Kfz Anteiliges Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																																																																					

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"